

**“QUOI QU’IL ARRIVE,
JE ME RELÈVERAI.
JE NAGERAI,
JE SURVIVRAI.”**

YUSRA MARDINI

Nageuse olympique



RÈGLES DE MISE EN PAGE

Les mots difficiles sont écrits en **gras**.
Une définition suit le mot difficile.



Elles s'appellent
Sara et Yusra Mardini.

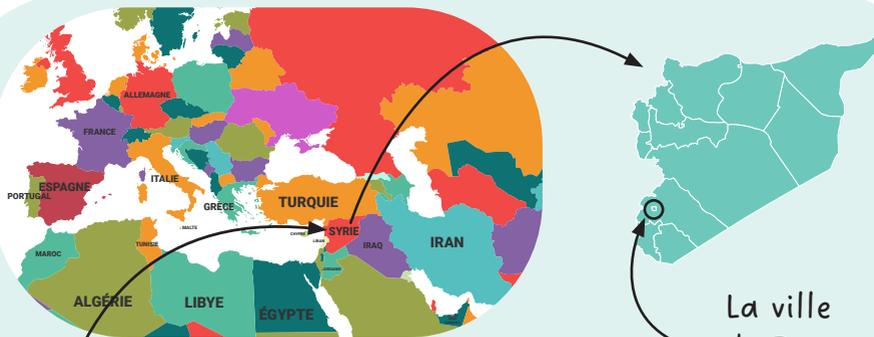
NAGER, UNE PASSION

Yusra et Sara Mardini sont deux nageuses célèbres.

Sara et Yusra Mardini sont sœurs.
Sara est l'aînée.

Elles sont nées en **Syrie**,
dans la ville de **Damas**.
Damas est la capitale de la **Syrie**.

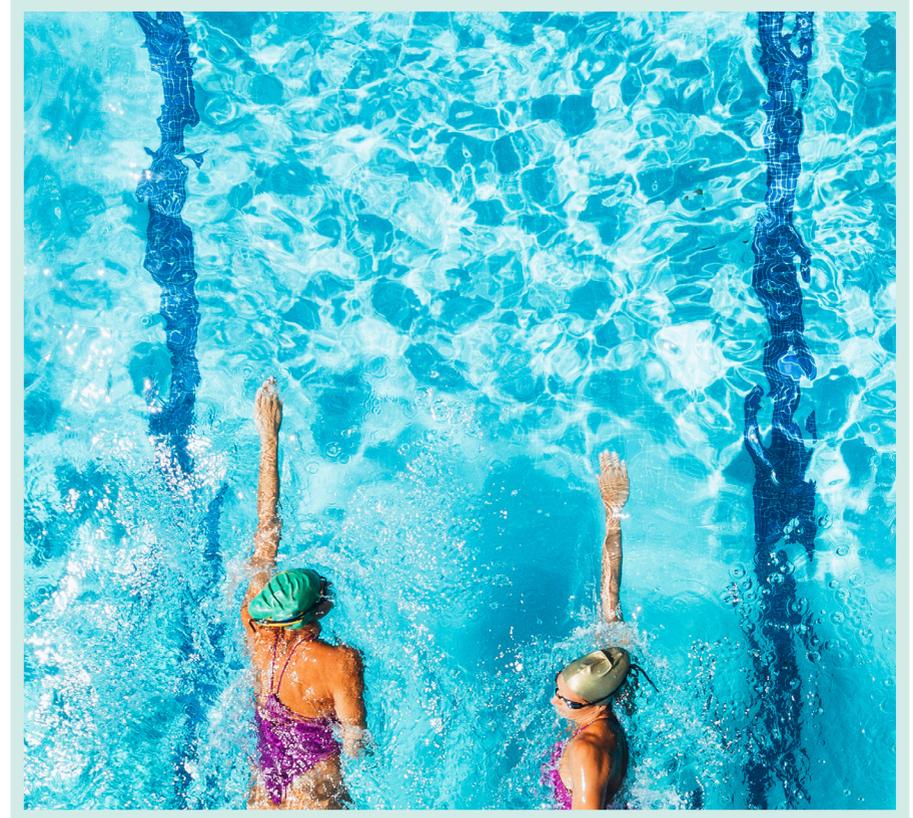
La **Syrie** est un pays au bord
de la mer Méditerranée.



La Syrie se trouve ici !

La ville
de Damas
est là !

4



Les sœurs Mardini font de la **natation**
depuis leur enfance.

La **natation** est un sport.
Dans ce sport, les personnes nagent dans une piscine
le plus vite possible, le plus longtemps possible, ou les deux.

Elles ont grandi dans une famille
qui aime beaucoup ce sport.
Elles ont ensuite fait des compétitions
en Syrie, leur pays de naissance.

5

LA SYRIE EN GUERRE

Les sœurs Mardini ont fui la guerre en Syrie.

En 2011, une **guerre civile** éclate en Syrie.
Une **guerre civile**, c'est quand les personnes
d'un même pays se battent entre elles.

À cause de cette guerre :

- il y a eu énormément de morts
- beaucoup de personnes ont fui le pays.

La piscine des sœurs Mardini
est bombardée pendant la guerre.



6

Les sœurs Mardini quittent la Syrie.
Elles veulent aller en Allemagne, en Europe.
Elles traversent à pied le Liban et la Turquie.
Elles prennent un bateau pour aller sur l'île de Lesbos.
L'île de Lesbos est une île qui appartient à la Grèce.



Mais le bateau est

- trop petit
- pas assez solide.

C'est un voyage

- très dangereux
- très long.



7

REJOINDRE L'ALLEMAGNE

Les sœurs Mardini ont nagé pour survivre.

Pendant le voyage, le bateau tombe en panne.
Il y a beaucoup de personnes dedans.
Ces personnes ne savent pas nager.

Les deux sœurs et une autre femme
ont le courage de se mettre à l'eau
pour sauver tout le monde.
Elles poussent et tirent le bateau.
Elles nagent pendant trois heures.

Elles arrivent enfin sur l'île de Lesbos,
en Grèce.



8

Ensuite, les sœurs Mardini marchent
et prennent un bus jusqu'en Allemagne.

Elles deviennent **réfugiées**.
Les personnes **réfugiées** sont des personnes
accueillies dans un autre pays.



Yusra dit :

**"Lors de ma traversée en Méditerranée
pour fuir mon pays
et rejoindre l'Allemagne,
je nageais pour rester en vie,
mais aussi pour aider les personnes
qui étaient avec moi."**

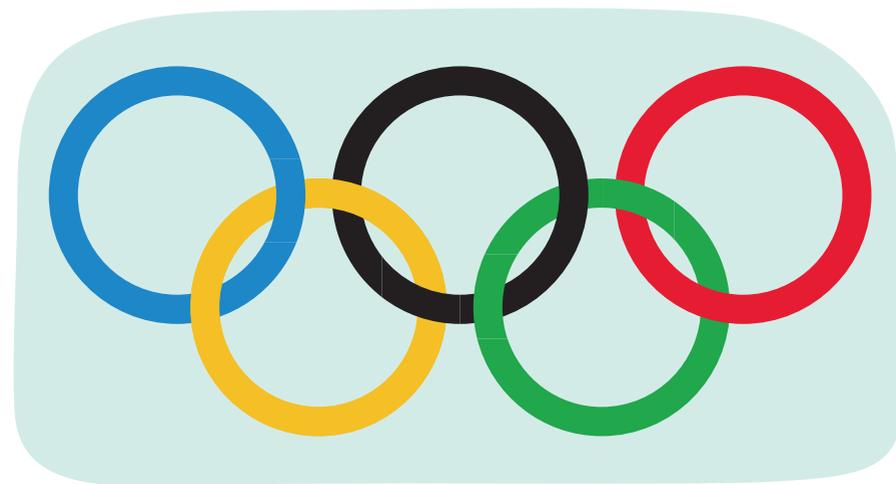
9

YUSRA, NAGEUSE OLYMPIQUE

La natation aide Yusra à se reconstruire.

Yusra Mardini retourne à l'école en Allemagne.
Elle veut aussi recommencer à s'entraîner à nager.
Mais elle n'a pas d'argent.

Elle demande à un entraîneur
de l'entraîner gratuitement.
L'entraîneur accepte.



Yusra peut retrouver sa passion : la natation.
Elle s'entraîne dur.

Elle intègre l'équipe des **athlètes réfugiés**
pour les Jeux olympiques de 2016.



Les **athlètes réfugiés** sont des personnes
très douées dans leur sport
et qui ont fui la guerre.

Yusra dit :

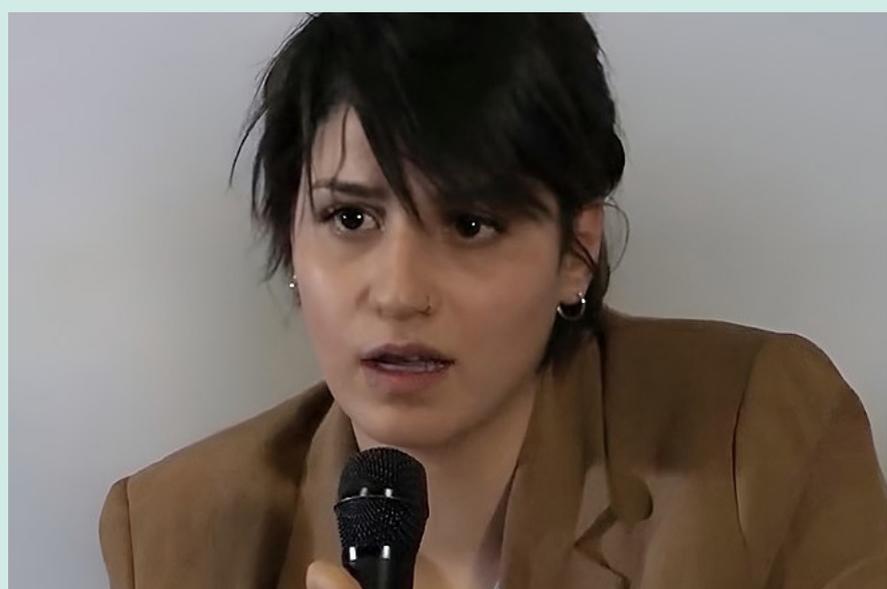
**"Quand je nage,
je laisse mes problèmes derrière moi,
je ne pense qu'à ce qu'il se passe dans l'eau,
au moment présent."**

SARA, S'ENGAGER POUR LES AUTRES

Sara Mardini aide les migrants.

Sara Mardini est blessée au dos pendant la traversée de la mer. Elle ne peut plus faire de **compétition**.

La **compétition** permet à des personnes ou à des équipes de s'affronter pour gagner.



Elle fait partie d'une **association** qui aide les personnes qui veulent se réfugier.

Une **association** est un rassemblement de personnes avec le même objectif.

Sara parcourt la mer sur un bateau et porte secours aux personnes réfugiées.

Sara parle aux réfugiés pour les rassurer. Elle leur dit :

"Je sais ce que tu ressens parce que j'ai traversé la même expérience."

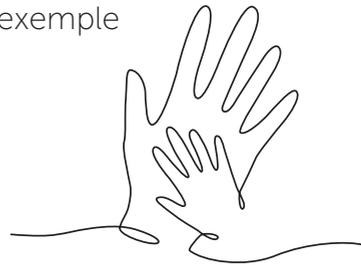
UN PARCOURS INSPIRANT

L'histoire des sœurs Mardini est devenue universelle.

Sara et Yusra Mardini sont un exemple

- de courage
- de **solidarité**.

La **solidarité** est le fait
d'aider les autres.



Leur histoire est connue grâce à

- un film, *Les Nageuses*
- un livre, *Butterfly*
- beaucoup d'**articles de presse** dans le monde.

Les **articles de presse** sont des textes
écrits par des journalistes pour expliquer un sujet.



Yusra dit :

**"J'espère que mon histoire inspirera
les gens à continuer de rêver
et, surtout, de rêver grand."**

ENAIIP
Friuli Venezia Giulia

LebensGroß

ASSOCIAZIONE
ITE

INSTITUTO DE
TECNICAS
EDUCATIVAS

CUOREMENTE
LMB

tisa

LogoPsyCom.

PROGETTO AUTISMO FVG

LES APPRIMEURS

SIMPL4ALL
Promoting inclusive learning



Co-funded by
the European Union